



## UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA

### BANDO PER L'ASSEGNAZIONE DI BORSE DI MOBILITÀ ERASMUS+ PER TIROCINIO (Student Mobility for Traineeship) ANNO ACCADEMICO 2018/2019

#### IL RETTORE

**PREMESSO** che l'Università degli Studi di Messina, ha ottenuto l'Erasmus Charter for Higher Education – ECHE n. 29272-LA-1-2014-1-IT-E4AKA1-ECHE, rilasciata dalla Commissione Europea per il settennio accademico 2014/2015 - 2020-2021, che consente di partecipare al programma UE 2014-2020 per l'Istruzione, la Formazione, la Gioventù e lo Sport denominato ERASMUS Plus, istituito con Regolamento UE n. 1288/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio in data 11/12/2013 (GUCE serie L 347/50 del 20/12/2013);

**CONSIDERATO** che il Programma ERASMUS Plus prevede, all'interno dell'Azione Chiave 1 – KA103, la mobilità degli studenti a fini di tirocinio (Student Mobility for traineeship);

**VISTO** il Regolamento d'Ateneo "Riconoscimento dei periodi di mobilità all'estero" emanato con D.R. n. 83 del 17/01/2018;

**VISTA** la delibera approvata dal Senato Accademico in data 25/09/2015, Prot. n. 57826 dell'1/10/2015, e il D.R. n. 2550/2015 Prot. n. 69280 dell'11/11/2015 concernenti l'attribuzione di crediti extra-curricolari per attività di traineeship e ricerca tesi;

**VISTA** la comunicazione dell'Agenzia Nazionale Erasmus+ INDIRE per l'Attribuzione fondi azione chiave 1 (KA1) - A.A. 2018/2019 – Progetto n.2018-1-IT02-KA103- 046963 ricevuta in data 07/05/2018 Prot n. 34011 con cui è assegnato all'Università degli Studi di Messina un finanziamento complessivo pari a € 399.393,00;

#### DECRETA

l'emanazione del **Bando per l'assegnazione di borse di mobilità Erasmus+ per tirocinio (Student mobility for traineeship) – A.A. 2018/2019.**

#### ART. 1

##### INFORMAZIONI GENERALI

1 Nell'ambito del Programma Erasmus+ KA103, la mobilità per tirocinio "Erasmus+ Traineeship" consente agli studenti UniMe di realizzare un tirocinio formativo presso imprese, studi professionali, Istituti di Ricerca, Università e Centri di Formazione con sede in uno dei Paesi aderenti al Programma. In particolare, l'*Ente ospitante* può essere qualsiasi organizzazione pubblica o privata attiva nel mercato del lavoro o in settori quali l'istruzione, la formazione e la gioventù; un'organizzazione senza scopo di lucro, un'associazione o una ONG; un organismo per l'orientamento professionale, la consulenza professionale e i servizi di informazione, un'istituzione di Istruzione Superiore di un paese aderente al Programma titolare di una carta Erasmus<sup>1</sup>.

2 Obiettivo fondamentale dell'Erasmus+ Traineeship è quello di adeguare la formazione degli studenti universitari agli standard europei del mercato del lavoro, con competenze professionali specifiche e con particolare attenzione alla cultura e alla condizione socio-economica propria di ciascun Paese ospitante.

3 L'Università degli Studi di Messina garantisce parità di trattamento tra uomini e donne.

4 Gli studenti iscritti ad un corso di studio di primo livello (I ciclo: Laurea Triennale), secondo livello (II ciclo: Laurea Magistrale) o terzo livello (III ciclo: Dottorato di ricerca) possono svolgere uno o più periodi di mobilità Erasmus+ (Mobilità per studio "Student Mobility for studies" e/o Mobilità per Tirocinio "Student Mobility for traineeships") per un massimo di 12 mesi per ciascun ciclo di studio. Gli studenti di Laurea a Ciclo Unico possono svolgere un periodo complessivo di mobilità Erasmus+ per un massimo di 24 mesi.

<sup>1</sup> Non sono ammissibili le seguenti sedi: istituzioni UE e altri organismi UE incluse le agenzie specializzate (la lista completa è disponibile all'indirizzo [ec.europa.eu/institutions/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/institutions/index_en.htm)); le organizzazioni che gestiscono programmi UE, come le Agenzie nazionali (per evitare possibili conflitti di interesse e/o doppi finanziamenti). Maggiori dettagli sono disponibili nella Guida al Programma Erasmus + (pg.40) [http://www.erasmusplus.it/wp-content/uploads/2015/01/erasmus-plus-programme-guide\\_it.pdf](http://www.erasmusplus.it/wp-content/uploads/2015/01/erasmus-plus-programme-guide_it.pdf)  
cfr. [http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/documents/erasmus-plus-programme-guide\\_it.pdf](http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/documents/erasmus-plus-programme-guide_it.pdf), pag. 40: "Organizzazione Ospitante"



# UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA

## ART.2

### TIROCINI FORMATIVI

1. Per l'Anno Accademico 2018-19, l'Agenzia Nazionale Erasmus+ Indire ha assegnato all'Università degli Studi di Messina € 50.250,00 per mobilità tirocinio, in media pari a 134 mensilità, che saranno utilizzate per coprire il maggior numero di borse possibili.
2. Le borse saranno assegnate fino ad esaurimento fondi e sarà garantita la copertura finanziaria di tirocini della durata minima di 2 mesi (60 giorni) fino ad un massimo di 4 mesi (120 giorni) presso un Ente proposto dal candidato (cfr. art.1 comma 1).
3. Le attività di tirocinio dovranno effettuarsi a partire dal 1 settembre 2018 e concludersi obbligatoriamente entro il **30 settembre 2019**.
4. L'Erasmus+ Traineeship consente di:
  - Realizzare un'esperienza formativa di tirocinio presso una Università/Ente/Azienda straniera;
  - Effettuare attività di ricerca per tesi (ricerca bibliografica, ecc).
5. Il tirocinio Erasmus+ può sostituire a tutti gli effetti il "Tirocinio Curriculare" e comportare l'attribuzione dei rispettivi CFU curriculari oppure può essere riconosciuto come attività extra-curriculare e trascritto in carriera con crediti aggiuntivi, non utili al conseguimento del titolo ma riportati nel "Diploma Supplement" (<http://www.cimea.it/it/servizi/il-sistema-italiano-di-istruzione-superiore/diploma-supplement.aspx>).
6. **Tutte le informazioni concernenti le modalità e procedure di riconoscimento sono contenute nell'Allegato 4 "Riconoscimento della Mobilità Erasmus+ Traineeship".**

## ART. 3

### REQUISITI DI AMMISSIONE

1. Possono effettuare il tirocinio Erasmus+ **STUDENTI**, **LAUREANDI** e **DOTTORANDI** UniME in possesso dei requisiti di seguito riportati:

#### a) STUDENTI

Essere regolarmente iscritti, in corso o fuori corso, all'A.A. 2017/2018 ad un corso di studio di primo/secondo ciclo o ciclo unico.

#### b) LAUREANDI

Sono da considerarsi "laureandi" gli studenti che conseguiranno il titolo finale entro Marzo 2019. Tali candidati possono presentare la domanda di partecipazione prima della discussione della tesi di laurea ma devono essere iscritti per l'A.A. 2017/2018 all'ultimo anno del proprio corso di studio. Coloro che risulteranno assegnatari potranno effettuare il tirocinio entro dodici mesi dal conseguimento del titolo finale e, comunque, la mobilità dovrà concludersi entro il 30 settembre 2019.

#### c) DOTTORANDI

Essere iscritti a un dottorato di ricerca e compiere il periodo di mobilità entro e non oltre il termine del terzo anno di iscrizione. I dottorandi, prima di presentare domanda di partecipazione, devono essere autorizzati ad effettuare la mobilità all'estero dal Coordinatore/Supervisore del Dottorato.

2. **TUTTI** i candidati dovranno:

- **Aver perfezionato il pagamento delle tasse (secondo il proprio "STATUS": STUDENTI, LAUREANDI, DOTTORANDI) al momento della presentazione della candidatura, al momento della partenza e per tutta la durata del periodo di mobilità**
  - Possedere un livello di competenza linguistica adeguato alla sede prescelta (cfr. art. 6);
  - Non avere già usufruito del numero massimo di mesi in mobilità Erasmus+ previsti per il proprio ciclo di studio (cfr. art. 1, comma 4);
  - Presentare il "piano di lavoro" (cfr. Allegato 2 "Learning Agreement for Traineeship") debitamente compilato e firmato.
3. Durante tutto il periodo in Erasmus, lo studente **NON** potrà:
    - Seguire corsi e sostenere esami presso UNIME;
    - Laurearsi.



## UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA

4. Gli studenti provenienti da Paesi non appartenenti all'Unione Europea, in caso di assegnazione di borsa Erasmus+, **dovranno regolarizzare la propria posizione (rinnovo del permesso di soggiorno, visto, ecc....) prima della partenza e per tutta la durata del periodo di mobilità all'estero, pena la revoca e restituzione della borsa.**

### ART. 4 ASPETTI FINANZIARI

1. Le borse di mobilità Erasmus+ per tirocinio devono intendersi quale contributo per i costi di mobilità supplementari (viaggio, alloggio, differente costo della vita) e non coprono pertanto l'intero costo del soggiorno all'estero.
2. L'importo mensile del contributo europeo è stabilito in base al costo della vita del Paese di destinazione, secondo tre gruppi predefiniti dalla Commissione Europea. Il Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca ha stabilito i seguenti importi:

GRUPPO	MOBILITÀ VERSO	IMPORTO PER MESE
GRUPPO 1 (costo vita alto)	Danimarca, Finlandia, Islanda, Irlanda, Liechtenstein, Lussemburgo, Norvegia, Svezia, UK	400 EURO
GRUPPO 2 (costo vita medio)	Austria, Belgio, Cipro, Germania, Grecia, Malta, Paesi Bassi, Portogallo, Spagna, Francia,	350 EURO
GRUPPO 3 (costo vita basso)	Bulgaria, Croazia, Repubblica Ceca, Estonia, Lettonia, Lituania, Polonia, Romania, Slovacchia, Slovenia, Repubblica di Macedonia, Ungheria, Turchia	350 EURO

3. Al termine del periodo di mobilità, i contributi economici verranno adeguati alla effettiva durata del periodo, calcolato in giorni, così come riportato nel "Certificato finale" rilasciato dall'Ente ospitante. Verrà richiesta la restituzione degli eventuali contributi percepiti e non dovuti, secondo le modalità disposte e comunicate dall'Unità Operativa Mobilità Erasmus.

4. La Commissione Europea stanziava un importo aggiuntivo finalizzato alla erogazione di borse di entità maggiorata, destinate agli studenti con bisogni speciali. L'informazione sarà veicolata a tutti gli studenti partecipanti al bando tramite il sito web: <http://www.unime.it/it/international>.

5. L'erogazione della borsa Erasmus+ Mobilità per Tirocinio per il III Ciclo è compatibile con la maggiorazione della borsa o del contributo previsto dal dottorato per le spese di soggiorno estero, ai sensi del regolamento UNIME per i dottorati di ricerca all'art. 17 comma 3.

(link: [http://www.unime.it/sites/default/files/Regolamento%20dottorato%20di%20ricerca\\_2.pdf](http://www.unime.it/sites/default/files/Regolamento%20dottorato%20di%20ricerca_2.pdf))

6. Per gli studenti selezionati nell'ambito del presente Bando, l'Università degli Studi di Messina potrà attuare un sistema di incentivazione dell'esperienza Erasmus+ per tirocinio, erogando contributi economici integrativi finanziati dall'Ateneo e dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca.

7. Gli studenti assegnatari di una borsa di mobilità Erasmus+ per tirocinio non potranno contestualmente ricevere borse o finanziamenti messi a disposizione dalla Commissione Europea nel quadro di altri programmi.

### ART. 5 SCELTA DELLE SEDI E DURATA DEL PERIODO

1. Ogni candidato dovrà obbligatoriamente reperire autonomamente un Ente disposto ad accoglierlo per le attività di tirocinio ("Ente ospitante"), che rispetti i requisiti indicati all'art.1. comma 1.

Per l'individuazione dell'Ente ospitante, gli studenti possono avvalersi delle informazioni contenute:

- nel Database UniMe Enti Ospitanti disponibile on line alla pagina web: <http://www.unime.it/it/international/opportunit%C3%A0-allestero/mobilit%C3%A0-erasmus-tirocinio>, contenente l'elenco degli Atenei stranieri con cui UniME ha stipulato Accordi Bilaterali per traineeship, le offerte di tirocinio pervenute, la lista delle imprese che hanno ospitato precedentemente studenti UniME e ulteriori link utili per effettuare la ricerca.



## UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA

- sul Sito sponsorizzato dalla Commissione europea <https://erasmusintern.org/> nel quale sono elencate le posizioni di tirocinio disponibili presso Enti ed Organizzazioni europee.

2. I candidati dovranno verificare il proprio livello di conoscenza linguistica sia in linea con quello richiesto dall'Ente ospitante.
3. I candidati dovranno concordare con il docente referente per la mobilità internazionale del proprio Corso di Studio il Learning agreement for Traineeship (LAT) contenente il piano di lavoro che si intende svolgere all'estero.
4. **Saranno accettate esclusivamente le candidature corredate dal Learning Agreement for Traineeship debitamente compilato e firmato dallo studente, dal proprio docente referente per la mobilità internazionale e dal tutor/responsabile dell'ente ospitante.**
5. L'Università degli Studi di Messina assicurerà a ciascun tirocinante selezionato il pagamento della Borsa di mobilità fino ad un **massimo di quattro mensilità** (120 giorni continuativi di attività).
6. L'eventuale periodo di chiusura dell'Ente ospitante, per ferie o altra valida motivazione, non dovrà essere considerato nel computo della durata minima prevista per ciascun tirocinio Erasmus+.
7. I tirocinanti Erasmus+ che interromperanno preventivamente, volontariamente e senza valida e documentata motivazione la loro permanenza all'estero, perderanno qualsiasi diritto al beneficio economico, e saranno tenuti alla restituzione dell'intero ammontare della Borsa. Solo in caso di interruzione della mobilità determinata da gravi motivi o causa di forza maggiore (eventi non prevedibili né imputabili al beneficiario per suo errore o negligenza, quali scioperi di carattere nazionale, calamità naturali, altre fattispecie non direttamente collegate alla volontà del beneficiario), purchè adeguatamente documentati, l'Agenzia Nazionale Erasmus emetterà apposito parere per l'eventuale conferma della Borsa relativa al periodo di tirocinio effettivamente realizzato.
8. Il Beneficiario potrà chiedere all'Unità Operativa Mobilità Erasmus, con adeguate motivazioni, il prolungamento del proprio periodo di mobilità. Il pagamento del periodo di prolungamento, che dovrà essere autorizzato tanto dall'Università di Messina quanto dall'Ente ospitante, verrà rimborsato a chiusura della mobilità, previa disponibilità di finanziamenti comunitari.

### ART. 6

#### CONOSCENZA LINGUISTICA

1. Quale **requisito di accesso al bando**, è **obbligatorio** dimostrare la conoscenza della lingua ufficiale del Paese di destinazione, o comunque di una altra lingua accettata dall'Ente ospitante come "lingua veicolare", esclusivamente attraverso una delle seguenti modalità:

#### a) Certificazioni internazionali ammesse

##### LINGUA INGLESE:

- IELTS (International English Language Testing System - University of Cambridge)
- PET (Preliminary English Test - University of Cambridge)
- FCE (First Certificate in English - University of Cambridge)
- CAE (Cambridge Advanced English - University of Cambridge)
- CPE (Cambridge Proficiency English - University of Cambridge)
- TOEFL (Test of English as a Foreign Language)
- ISE (Integrated Skill in English - Trinity College London)

##### LINGUA FRANCESE:

- DELF (Diplome d'études en langue Française - Alliance Française/CIEP)
- DALF (Diplome approfondit de langue Française - Alliance Française/CIEP)
- ESABAC (Esame di Stato-Baccalauréat)
- DFP (Diplome de Française Professionnel - CCIP)

##### LINGUA TEDESCA:

- ZD (Zertifikat Deutsch - Goethe Institut/OSD)
- ZDfB (Zertifikat Deutsch für den Beruf - Goethe Institut)
- ZDO (Zertifikat Deutsch Österreich - OSD)
- ZMP (Zentrale Mittelstufenprüfung - OSD)
- ZOP (Zentrale Oberstufenprüfung - OSD)





## UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA

### LINGUA SPAGNOLA:

- DELE (Diplomas de Espanol como Lengua Extranjera – Instituto Cervantes)

#### **b) Dichiarazione Sostitutiva di Certificazione per attestare la conoscenza della lingua straniera (test CLAM/madrelingua):**

Gli studenti che non possiedono una certificazione internazionale, potranno autocertificare la propria conoscenza linguistica sostenendo dei test di verifica presso il Centro Linguistico di Ateneo (CLAM). Ai sensi del D.P.R. 445/2000 - art. 46, sarà necessario compilare in ogni sua parte l'Allegato 1 al presente Bando.

Maggiori informazioni sull'iscrizione ai test sono reperibili sul sito <http://clam.unime.it/>.

**NOTA BENE:** *Gli studenti che hanno già ottenuto un'attestazione CLAM per la partecipazione ai bandi di mobilità Erasmus+ Studio 2018-19 o Erasmus+ Traineeship 2017-18 NON dovranno effettuare nuovamente il test ma potranno compilare l'allegato 1.*

2. Gli studenti *madrelingua* potranno anch'essi autocertificare la propria conoscenza e il livello di competenza linguistica utilizzando l'allegato 1.

3. La procedura online di candidatura (cfr. art. 7) richiede obbligatoriamente l'upload della certificazione internazionale/Dichiarazione sostitutiva in formato .pdf. Le candidature prive dell'upload ovvero con certificazione linguistica diversa da quelle sopra elencate, saranno escluse.

4. Qualora l'Ente ospitante non dovesse richiedere un livello di conoscenza linguistica specifico, il candidato dovrà dimostrare, secondo le modalità summenzionate, una competenza linguistica non inferiore al livello A2.

### ART. 7

#### MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA CANDIDATURA

1. Gli studenti interessati a partecipare alla presente selezione dovranno compilare la candidatura online, esclusivamente **tramite la piattaforma Esse3:** <https://unime.esse3.cineca.it/Home.do> entro il **02 luglio 2018 alle ore 13.00. Non è ammessa la consegna della candidatura in formato cartaceo.**

2. Nella candidatura dovranno essere inseriti, pena l'esclusione:

- La Certificazione Internazionale/Dichiarazione sostitutiva (Allegato 1) della propria competenza linguistica;
- Il *Learning Agreement for Traineeship (LAT)* debitamente compilato e firmato (Allegato 2);
- I riferimenti dell'Ente ospitante in cui si intende svolgere il tirocinio specificando, nell'apposita sezione, il Paese di appartenenza dell'Ente stesso (cfr. Allegato 3);
- I dati relativi ad eventuali precedenti esperienze di mobilità Erasmus+.

3. I dottorandi, oltre ai summenzionati documenti, dovranno allegare alla candidatura **l'autorizzazione del Coordinatore del Dottorato** di riferimento per lo svolgimento del periodo all'estero.

4. Le modalità di compilazione della candidatura tramite Esse3 sono indicate nelle "*Linee guida alla compilazione della candidatura Erasmus+*" (Allegato 3).

### ART. 8

#### SELEZIONE

1. La selezione verrà effettuata tenendo conto dei dati presenti sulla piattaforma ESSE3 (database carriere studenti) alla data di scadenza del Bando, secondo le formule per il calcolo del punteggio di merito (cfr. Allegato 5).

2. A parità di punteggio, verrà data precedenza al/candidato/a anagraficamente più giovane.

3. La Commissione Erasmus d'Ateneo approverà la graduatoria di merito.

4. Eventuali cambiamenti di status accademico dello studente e/o modifiche dei dati relativi alle attività didattiche registrate successivamente alla data di scadenza del Bando non avranno effetto ai fini dell'elaborazione della graduatoria. Gli studenti a conoscenza di eventuali errori o ritardi nella registrazione degli esami sostenuti sono tenuti a richiedere la regolarizzazione della propria carriera rivolgendosi alla Segreteria Studenti e/o alla Struttura Didattica competente, prima di compilare il modulo di candidatura.

5. La **graduatoria di merito** sarà pubblicata sul sito <http://www.unime.it/it/international> sezione "In Evidenza" **entro il 27 luglio 2018**. Tale pubblicazione ha valore di pubblicità legale, ai sensi del Codice



## **UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA**

dell'Amministrazione digitale (D. Lgv. 235/2011) e avrà valore di notifica per tutti i candidati assegnatari. Sarà cura dello studente prendere visione della graduatoria.

6. Si rammenta che l'Amministrazione è tenuta ad effettuare idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive ricevute e che, oltre alla decadenza dell'interessato dai benefici eventualmente conseguiti sulla base di dichiarazione non veritiera, sono applicabili le sanzioni penali previste per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci. In tal caso, gli studenti che avessero già percepito contributi economici saranno esclusi dalla partecipazione al programma e saranno tenuti a restituire integralmente gli importi già percepiti.

7. Tutta la documentazione relativa al presente Bando ed eventuali aggiornamenti e/o ulteriori specificazioni verranno rese disponibili sul sito web di Ateneo all'indirizzo: <http://www.unime.it/it/international>.

### **ART. 9**

#### **SCORRIMENTI DI GRADUATORIA**

1. Nel corso del mese di Marzo 2019, l'Unità Operativa Mobilità Erasmus provvederà ad aggiornare la graduatoria, al fine di riassegnare tutte le mensilità che risulteranno non impiegate a seguito di rinuncia da parte dei beneficiari, fino ad esaurimento dei fondi disponibili.

### **ART. 10**

#### **COPERTURA ASSICURATIVA**

1. Gli studenti in mobilità Erasmus+ sono coperti da una polizza assicurativa per gli infortuni e la Responsabilità Civile, a carico dell'Università degli Studi di Messina, valida per tutta la durata del periodo trascorso all'estero, nell'esclusivo svolgimento dell'attività prevista nel proprio piano di lavoro.

2. Eventuali ulteriori coperture assicurative "speciali" richieste dalla sede ospitante saranno, invece, a carico esclusivo dello studente.

### **ART. 11**

#### **INFORMATIVA AI SENSI DEL DECRETO LEGISLATIVO N. 196/2003**

I dati personali dei candidati verranno trattati dall'Università degli Studi di Messina per le finalità esclusive e proprie del Programma Erasmus+. Tali finalità comportano la comunicazione dei dati ad organismi esterni all'Università (Agenzia Nazionale Erasmus+ INDIRE, Ente/Università ospitante), come previsto dalla normativa vigente.

Responsabile Amministrativo del Procedimento:

Dott.ssa Domenica Siddi – Responsabile Unità Operativa Mobilità Erasmus – Piazza Pugliatti, 1 Messina

Tel. 0906768531-8506 – email: [dsiddi@unime.it](mailto:dsiddi@unime.it); [traineeship@unime.it](mailto:traineeship@unime.it)

Per ulteriori info: Unità Operativa Mobilità Erasmus - Unità Organizzativa Relazioni Internazionali

Orario di apertura al pubblico: Lunedì ore 9.00-13.00, Mercoledì ore 15.00-16.00, Giovedì ore 9.00-13.00

Sito Web: <http://www.unime.it/it/international>

Il presente Bando viene pubblicato all'Albo ufficiale di Ateneo.

MESSINA, \_\_\_\_\_

**IL RETTORE**

**PROF. SALVATORE CUZZOCREA**

Allegati al Bando:

Allegato 1 - Dichiarazione Sostitutiva di Certificazione per conoscenza linguistica (tramite test CLAM/madrelingua)

Allegato 2 - Learning Agreement for Traineeship (LAT)

Allegato 3 - Linee guida alla compilazione della domanda Erasmus+

Allegato 4 - Riconoscimento della Mobilità Erasmus+ Traineeship

Allegato 5 - Formule per il calcolo del punteggio di merito